Министерство образования, науки и молодежной политики Республики Коми

ГПОУ «Сыктывкарский индустриальный колледж»

**Язык указов Петра Первого**

**(из опыта сравнительного анализа)**

Шаперов Николай Александрович

ГПОУ «СИК», группа 204

Руководитель—Ладанова Людмила Николаевна,

преподаватель русского языка и литературы

Сыктывкар 2019

Тема моей работы—«Язык указов Петра Первого»( из опыта сравнительного анализа).

**Актуальность исследования**

Я считаю, что интерес к истории своего языка будет актуален всегда. Мы можем представить себе современного человека даже без Интернета, автомобиля, электричества, но представить его без языка не можем ни на минуту.

**Новизна исследования**

Сегодня есть работы, посвященные языку петровских времен. Но там речь идет, в основном, о формировании русского литературного языка, об обогащении его словами иностранного происхождения. Поэтому решено было изучить эту тему более узко—в сравнении языка времен реформ Петра Первого с современным русским литературным языком.

**Основная цель работы**—ответить на вопрос, какие изменения произошли в лексическом значении отдельных слов . Для этого надо было решить следующие **задачи:**

* изучить необходимую литературу;
* выяснить лексическое значение определенных слов;
* проанализировать полученные результаты ;
* сделать выводы об изменении лексического значения слов в результате развития русского языка.

**Гипотеза**

Поскольку русский язык всегда развивается, мы предположили, что отдельные слова времен Петра Первого утратили сегодня свое значение — полностью или частично— или совсем стали историзмами.

**Объектом работы были** отдельные указы Петра Первого (адаптированные), **а предметом исследования**—лексика этих документов, которая анализировалась в сопоставлении с лексикой современного русского языка.

**Сравнительный метод**– основной в исследовании.

**Какие приемы я использовал?**

* частотный отбор слов из документов;
* собственная выборка из указов;
* извлечения из словарей и других библиографических источников

\*\*\*

В языке постоянно какие-то слова исчезают, появляются новые, а отдельные старые слова могут приобретать новые значения.

Так, например, произошло со словами *боярин,* *сюртук, светец, нэпман* и мн. др. А другие слова, наоборот, входят в состав языка вместе с теми предметами и явлениями, которые появляются в нашей жизни. Относительно недавно у нас появились слова *саммит ,программист, нарратив, рейтинг,* и т.д.

В лингвистике приняты понятия активного и пассивного словарного запаса. В активный словарь входит вся лексика, привычная и повседневно употребительная, не имеющая ни оттенка устарелости, ни оттенка новизны: ***неприятель, родина, земля, книга*** и т.п.

Пассивный лексический пласт составляют слова устаревшие, часть которых —**историзмы** - слова, которые обозначают предметы, явления, вышедшие из современной жизни. Например: *урядник—*нижний чин полиции в царской армии,

Другая часть пассивного состава языка —это **архаизмы** – устаревшие слова, вышедшие из активного употребления и имеющие синонимы в современном русском языке—**СТРЯПЧИЙ**—чиновник по судебным делам. При этом могут быть еще и слова, в которых устаревшим является только звучание: *генварь*— январь, *купецкий*—купеческий, *гишпанский*—испанский.

В художественных произведениях подобная лексика применяется для создания определенного колорита эпохи.

\*\*\*

В текстах указов для анализа были отмечены выборочно наиболее интересные,как мне кажется.слова. При этомпредпочтение было отдано исконно русской лексике : так проще проследить изменения.

Результаты исследования представлены в таблице.

Как построена таблица? Указано слово, определено его значение в указе и в современном русском языке. Вот некоторые примеры.

1. Есть слова, которые совсем не употребляются в современном русском языке:

**ЦЕЛОВАЛЬНИК**— должностное лицо, которое давало своеобразную присягу через целование креста, что будет исполнять обязанности честно; (в 19 в.—это продавец спиртного в питейном заведении)

**ПОДОРОЖНАЯ**— официальный документ, дающий право пассажиру пользоваться для передвижения определенным количеством почтовых лошадей.

2 группа слов—те, которые сегодня имеют совсем другое значение:

**ПРИКАЗ** : ранее—это орган государственного управления

сегодня—официальное распоряжение органа власти;

**СКАЗКИ**— прежде—списки населения

в наши дни—это произведение о вымышленных событиях и лицах с элементом фантастики; выдумка, ложь.

**АССАМБЛЕЯ**— в указе—придворное собрание, бал;

в современном языке—руководящий орган международной

организации (Генеральная ассамблея ООН)

**НЕДОРОСЛЬ**—в петровское время—неслуживший дворянин,

сегодня (иронично)—глуповатый юноша-недоучка

3 группа—слова, которые также являются устаревшими, но имеют современные синонимы:

**ТОЛМАЧ**—переводчик ( раньше—преимущественно устной речи)

**ОНЫЙ**— тот, тот самый

Много наречий и союзов:

**ПОЕЛИКО**—поскольку

**ВЕЛЬМИ**—очень

**АЩЕ**—если и др.

В текстах упоминаются словосочетания, которые также относятся к устаревшей лексике.:Я выделил «**бородовой знак»,** «**даточные люди**», « «**венечные памяти»,** «**свидетельствованные письма»** . Поиски значений этих выражений привели к конкретным историческим событиям.

Так, сочетание «**бородовой знак»** появилось после царского указа от 16 января 1705 года о бритии усов и бород. Для тех, кто не хотел расставаться с этими мужскими атрибутами , было велено  *платить по 60 рублей с человека.. И давать им знаки, а те знаки носить при себе».*. На лицевой стороне помещалась надпись «Деньги взяты» и изображение усов и бороды.

Выражение «***даточные люди*»** восходит не только к периоду правления Петра 1 , а и более раннему ,и означает , отданные в военную службу» (позже это слово было заменено на заимствованное «*рекруты»)* .*После подавления стрелецкого восстания Пётр I подписал указ о роспуске стрелецких полков, а 19 июня 1699 года был издан указ о формировании 30 полков путём призыва "даточных" и "охочих" людей» (охочие—это добровольцы).*

«**Венечные памяти**»—под этим именем известен был указ о повенчании, то есть разрешение совершить венчание. Без него ни один священник не в праве был венчать ни одного брака Священникам запрещалось венчать молодых людей без разрешения школьного преподавателя: «… без таких **свидетельствованных писем** жениться их не допускать и венечных памятей не давать».

А выражение «**свидетельствованные письма**» означает документ, подтверждающий получения образования, то есть «знания цифири и геометрии»—это прообраз современного аттестата.

Можно сказать, что за прошедшие более чем 300 лет язык значительно изменился .

Указы Петра Первого—это документы, регламентирующие жизнь русского народа в разных ее проявлениях, это пример официально-делового стиля. При их исследовании были сделаны любопытные наблюдения.

Главные современные требования официально-делового стиля следующие:

* отсутствие авторской позиции;
* сухость и сжатость языка;
* отсутствие эмоционально-окрашенных слов.

Именно руководствуясь этими критериями, я рассматривал стилистические особенности текстов указов Петра 1 и увидел в них отдельные черты самого царя—человека, заботящегося о нравах своих сограждан и одновременно решительного, вспыльчивого, подчас грубоватого, готового сурово карать за нарушение тех или иных норм. При этом автор текста не избегает оценочных слов, а порой совсем и не церемонится в подборе такой лексики.

Вот некоторые примеры.

«*Замечено, что жены и девицы на ассамблеях являются не зная политесу и правил одежды иностранной, яко кикиморы одеты бывают.*

*В этом же указе читаем: «Увидев на ассамблее даму знатную, а хотя бы и царя, духом не падай, рот не разевай ».*

*В именном указе «О праздновании Нового года» можно прочитать: …В честь Нового года* учинять украшение из елей, детей забавлять … А взрослым людям пьянства и мордобоя не учинять*—на то других дней хватает».*

В документах употребляется не только оценочная, но и явно сниженная, грубо-просторечная лексика— *кикиморы, гнусный, рот не разевай, спьяну, похабный, мордобой.*

22 января 1723 Петр, распорядившись наказать за некачественную работу изготовителя оружия, называет его ***подлец—«****осмелился войску Государства продавать негодные пищали.*

Отдельные указы являются слишком тяжеловесными .

Для сравнения можно привести некоторые формулировки из Указа Президента Российской Федерации «О дальнейшем совершенствовании военной службы в Российской Федерации» от 7 мая 2012 года № 604

«*В целях дальнейшего совершенствования военной службы в Российской Федерации постановляю:*

*1. Правительству Российской Федерации обеспечить:*

*а) предоставление в 2013 году в полном объёме в соответствии с законодательством Российской Федерации жилых помещений военнослужащим Вооружённых Сил Российской Федерации, других войск,*

*воинских формирований и органов;*

*б) формирование к 2014 году фонда служебного жилья;*

*в) установление денежного довольствия военнослужащих на уровне не ниже уровня оплаты труда работников организаций ведущих отраслей экономики;*

*г) ежегодное увеличение пенсий гражданам, уволенным с военной службы, не менее чем на 2 процента сверх уровня инфляции;*

*д) ежегодное, в течение пяти лет, увеличение численности военнослужащих, проходящих военную службу по контракту, не менее чем на 50 тыс. человек.*

*2. Правительству Российской Федерации обеспечить в 2012 году:*

*а) проведение инвентаризации недвижимого имущества Вооружённых Сил Российской Федерации, подлежащего передаче в собственность субъектов Российской Федерации или муниципальную собственность, с последующей передачей жилых помещений, объектов недвижимости*

*инженерной инфраструктуры, объектов недвижимости социального и коммунально-бытового назначения Вооружённых Сил Российской Федерации и подведомственных Министерству обороны Российской*

*Федерации организаций, управление и распоряжение которыми осуществляется Министерством обороны Российской Федерации, в состоянии, пригодном к эксплуатации, с финансовыми ресурсами на их*

*текущее содержание;*

*б) внесение в законодательство Российской Федерации изменений, направленных на реализацию мер по повышению престижа и привлекательности военной службы по призыву…»*

Здесь выделяется четкая структура , стилистически однородная лексика, сухость изложения, отсутствие эмоционально-окрашенных слов—то, что является его отличительными особенностями.

Сравнение позволяет сказать, что стиль петровских документов сильно отличается от современного. Прошло не одно столетие, прежде чем официально-деловой стиль приобрел свои характерные черты.

Что касается работы в целом, то наша гипотеза о лексическом изменении слов русского языка подтвердилась полностью.

**Заключение**

Кстати, можно было бы проанализировать иностранные заимствования в этот период. Но это уже отдельная большая тема и не менее интересная.

Я убежден, что изучать свой язык—занятие увлекательное и познавательное.

**Библиография**

1. Указ Президента РФ от 7 мая 2012 г. N 604 "О дальнейшем совершенствовании военной службы в Российской Федерации» // Президент России: офиц. сайт. – URL: kremlin.ru›acts/bank/35268 (дата обращения 15.11.2019).
2. Виноградов, В.В. Очерки по истории русского литературного языка 17-19 вв. / В.В. Виноградов. —М.: Государственное учебно-педагогическое издательство, 1934.
3. Из указов Петра I // Студопедия. – URL: http: studopedia.ru›16\_6116\_iz-ukazov-petra-I.html (дата обращения 14.11.2019).
4. Исторический словарь // Slovariki 2.0.: онлайн словари и энциклопедии.- URL: <http://slovariki.org/istoriceskij-slovar> (дата обращения 15.11.2019).
5. Крутов, В.И.. Русский язык в начале 18 века: узус петровских переводчиков / В.И. Крутов. - СПб.: Наука, 2004.
6. Ожегов,С.И. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений / С.И. Ожегов, Н.Ю. Шведова; Российская академия наук. Институт русского языка им. Виноградова В.В. — 4-е изд., доп.—М.: Азбуковник, 1997.— 944с.
7. Особенности официально делового стиля речи // Официально-деловой стиль речи. – URL: <https://sites.google.com/site/oficialnodelovojstilreci/home/osobennosti-oficialno-delovogo-stila-reci> (дата обращения 13.11.2019).
8. Откупщиков, Ю.В. К истокам слова / Ю.В. Откупщиков. —2-е изд., испр. и доп.— М,.: Просвещение, 1973. - 256 с.